

ESPAÑA

REVISTA QUINCENAL
de Bellas Artes, Literatura, Ciencias,
Arqueología, Actualidades y Noticias

Director:
A. GASCÓN DE GOTOR
Plaza de Sas, 4

ILUSTRADA

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

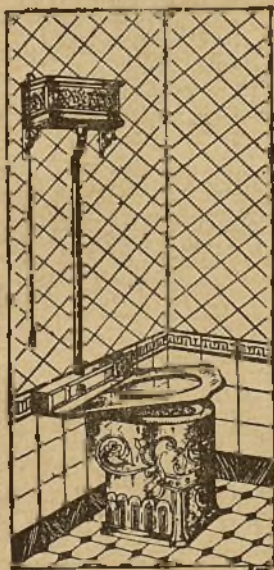
Zaragoza: Año Ptas. 4'00
— Semestre 2'25
Provincias: Año 4'60
— Semestre 2'50
— Trimestre 1'90

Ultramar: Año Ptas. 8
Extranjero: Año 12

NÚMERO SUELTO 25 CENTIMOS
Anuncios y reclamos á precios convencionales

APARATOS INODOROS

Con el empleo de estos aparatos en los retretes se evitan un gran número de enfermedades endémicas. * Enviando al fabricante el importe, se remiten franco en cualquier estación de España.



INODORO liso

(de fina porcelana)

100 pesetas

INODORO relieve

(de fina porcelana)

115 pesetas

De venta al detall en los buenos establecimientos de ferretería, almacenes de loza y materiales de construcción.

FABRICANTE
ONOFRE VALLDECABRES. - VALENCIA

A. Gascón de Gotor

Premiado en Exposiciones Regionales, Nacionales y Extranjeras.

ESPECIALIDAD EN RETRATOS

Y CUADROS RELIGIOSOS

LECCIONES DE DIBUJO Y PINTURA

ESTUDIO, Plaza de Sas 4, ZARAGOZA

Salvo á provincias si es preciso

Zaragoza

Artística, Monumental é Histórica

POR A. Y P. GASCÓN DE GOTOR

* PREMIADA CON MEDALLAS DE ORO Y DE PLATA *

INFORMADA BRILLANTEMENTE POR LA R. A.

DE SAN FERNANDO * DOS TOMOS * 501 PÁGINAS

* 136 FOTOTIPIAS Y PROFUSIÓN DE FOTOGRAFÍAS *

REPRODUCCIÓN DE SEPULCROS * RETABLOS

* MUEBLES * CÓDICES * MONEDAS * SELLOS *

OBJETOS DE ORFEBRERÍA * CERÁMICA * REJERÍA

* AUTÓGRAFOS * RETRATOS * MONUMENTOS *

ESTÁTUAS * VISTAS * TRÍPTICOS * BORDADOS

* TORRES MUDEJARES * * ETC. * DESDE LOS

TIEMPOS PROTOHISTÓRICOS HASTA NUESTROS DÍAS

Precios { En rústica. 75 Pesetas
Con tapas doradas. 80

10 por 100 de descuento á los suscriptores de ESPAÑA ILUSTRADA

Los pedidos á los autores Plaza de Sas, 4

Zaragoza

• ROSARIO DEL PILAR

Magnífico folleto ilustrado una peseta ejemplar, en librerías y en esta Administración Plaza de Sas, 4, Zaragoza.

Ayuntamiento de Madrid

PERFUMERIA AMERICANA

Coso, 36. - ZARAGOZA

Especialidad en aguas, crema y polvos para hacer desaparecer las manchas y erupciones que atean el cutis.

Se recomienda al público y en especial a las Señoras no dejen de visitar este establecimiento. —Coso, 36.

CHOCOLATES SUPERIORES

EXQUISITOS CAFÉS

50 recompensas industriales

COMPañIA COLONIAL

Calle Mayor, 18. - Sucursal: Montera, 8, MADRID

NO MÁS JAQUECA

desaparece con la

MIGRAININA COMPUESTA

del Dr. Caldeiro

caja 3 pesetas

De venta: farmacia del autor: Arenal, 24, Madrid. Por 4 ptas. se envía a provincias.

POMADA ÁRABE

Nacimiento rápido, crecimiento exuberante, calvicies, cicatrices, barba, bigote. Tarro 4 ptas. Libranza Giro Mutuo. Menéndez, Portal Nuevo, n.º 2. - Valencia.

La limonada purgante en polvo de Armisen

es el más suave, agradable y útil de los purgantes y aun el más económico, pues con una caja que vale 6 reales pueden prepararse 6 purgas. Se vende en la farmacia **ARMISEN**, Plaza del Pueblo, 6, Zaragoza, y en las principales de España.

La EMULSION FACI

de aceite de hígado de bacalao con hipofosfitos de cal y sosa. Llena todas las indicaciones de estas sustancias mejor que ninguna de las emulsiones extranjeras, siendo más agradable al paladar y más económica. 6 reales frasco. — **FARMACIA de FACI**, D. Jaime I, n.º 4, Zaragoza.

LA FAVORITA

Agua higiénica para teñir el cabello y la barba, la mejor y más barata, sin nitrato de plata: de tinando 1.000 pesetas al que demuestre lo contrario. No mancha la piel ni la ropa. Usase con la mano o esponjita. Frasco, 350 ptas. M. Macián, Caballero de Gracia, 30 y 32, ent.º Madrid, y principales perfumerías. Exportación a provincias.



ESTELA & BERNAREGGI

Calle Poniente, 22. - BARCELONA

PIANOS

OCHO modelos de diferente forma y de cuerdas cruzadas

PIANOFONO

(Piano-Harmonium con un solo teclado) con Real privilegio

Depósito en los principales Almacenes de Música de España y Ultramar
Estos pianos pueden competir con los mejores del mundo. — Garantía absoluta

JUDEZ Fotógr. afo. - Alfonso I, 20, ZARAGOZA

LA CATALANA

FÁBRICA DE GASEOSAS

● Ferro Seltz ●

Con privilegio de invención para fabricar toda clase de gaseosas; única fábrica que reúnen sus líquidos todas las condiciones higiénicas que los adelantos modernos exigen.

18, Porches del Paseo, 18, ZARAGOZA

Gota, Piedra, Arenillas, Reuma

SE CURAN CON LA

Piperacina VILLEGAS

GRANULAR EFERVESCENTE

Plaza del Ángel, 16 y Alcalá, 88. - MADRID

ACADEMIA TORAL

Coso, 31, pral. - ZARAGOZA

La enseñanza individual que se viene dando en esta Academia, hace veintisiete años, tiene por objeto:

- 1.º Proporcionar a sus alumnos la enseñanza práctica inmediatamente utilizable.
- 2.º Iniciarlos en las diversas funciones de los empleados de Comercio, de Industrias y de Banca; y
- 3.º De formar tenedores de libros.

Las clases desde 1.º de Septiembre, estarán divididas en la forma siguiente.

CUATRO POR LA MAÑANA

De 8 a 9, de 9 a 10, de 10 a 11 y de 11 a 12.

CUATRO POR LA TARDE Y NOCHE

De 5 a 6, de 6 a 7, de 7 a 8 y de 8 a 10.

Las inscripciones de entrada se hacen en cualquier época del año.

CLICHÈS

Se venden todos los publicados en esta Revista.

Dirigirse al Administrador.

SAN VICTOR

GRAN DESTILERÍA Á VAPOR

Adolfo de Torres Hermano (Málaga)

COGNAC PURO DE VINO, premiado en la Exposición de Amberes de 1894

Fábrica de GINEBRA y LICORES de TODAS CLASES

● OJEN PERFECCIONADO ●

Grandes bodegas de Vinos finos de España premiados con GRAN DIPLOMA DE HONOR (Superior a Medalla de oro)

Pídanse estas marcas en los principales Cafés, Restaurants y Tiendas de Ultramarinos

ESPAÑA ILUSTRADA

REVISTA QUINCENAL
de Bellas Artes, Literatura, Ciencias, Arqueología, Actualidades y Noticias

DIRECTOR: A. GASCÓN DE GOTOR

Año III

Zaragoza 15 Noviembre de 1895

Núm. 14

Custodias procesionales ⁽¹⁾

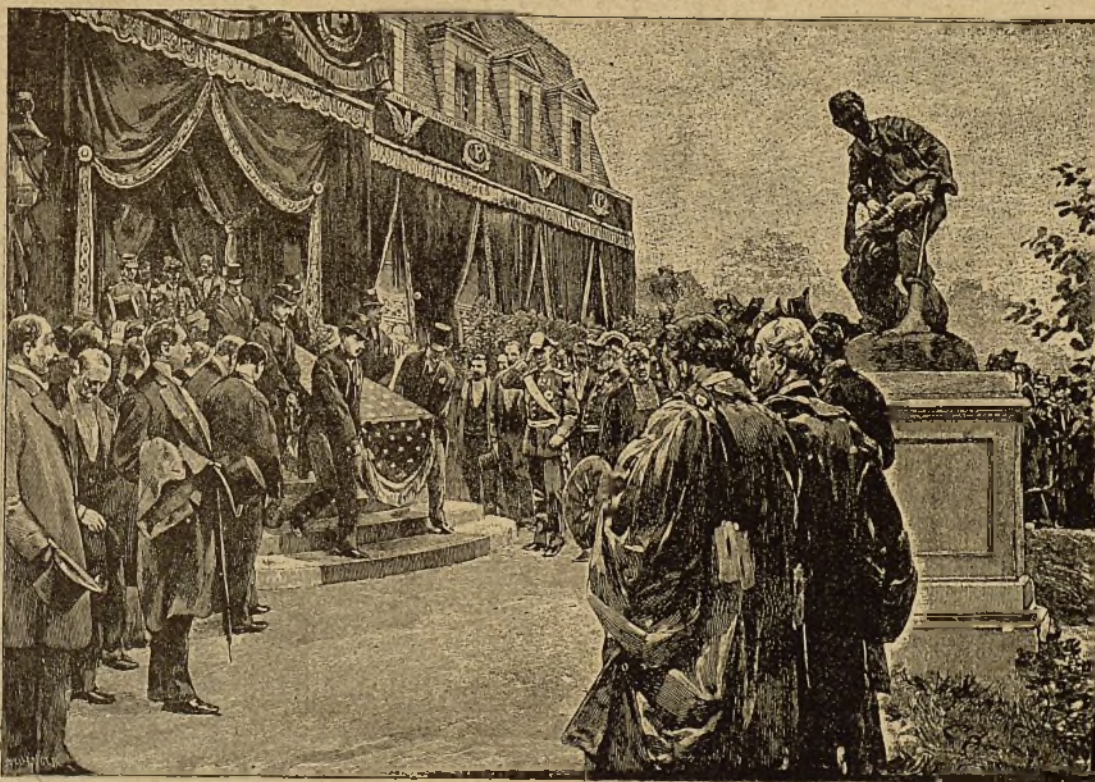
APÉNDICE

(Continuación)

ESCRÚPULOS fundados en razones insólidas, indiferencias poco recomendables, promesas no cumplidas, harán que este trabajito resulte incompleto á

deseos, emprender viajes, seguro de que así sólo, conseguiría con creces lo apetecido, porque la pereza no estaría de por medio, y, además, el juicio malo ó bueno—que eso se consigue

LOS FUNERALES DE PASTEUR



Bajada del féretro en el Instituto Pasteur

pesar de mi actividad y de mi entusiasmo. Tratarase de recompensar como se merece esta clase de estudios, y entonces el correo no sería el encargado de formular súplicas; podría, quien como yo está animado de buenos

con el estudio—sería propio, exclusivo del investigador y acaso más acertado y uniforme.

Como hoy, con todos nuestros progresos, la pregonada protección, y la elogiada ilustración de los que pueden y deben, no se ha conseguido tal triunfo, forzoso es dejar hacer á la fortuna

(1) Véase el número del 30 de Mayo último.

y á las circunstancias, sin parar mientes en lo que pierden la ilustración, las Artes bellas, y la historia patria.

Digo esto, porque temo no poder ocuparme, por falta de noticias, de las custodias de las regiones valenciana y murciana, donde debe haber alguna más que las que he descrito; de las de Cataluña que se conservan en Nuestra Señora del Pino de Barcelona, Corbeira, San Cucufate del Vallés, Pierola y Esplugas del Llobregat; de las de Bilbao, Calatayud y Carriñena (1) y algunas otras que ni noticias de su existencia he podido conseguir.

Hecha esta observación, que para mí resulta de importancia y oportuna, reanudo la descripción de los ostensorios que he obtenido detalles, gracias á atenciones que estimo muchísimo, ó al feliz hallazgo de libros que tratan de estas obras de orfebrería, más ó menos extensamente.

CALAHORRA.—Es de mediados del siglo XV, consta de tres cuerpos sostenidos por un tronco exagonal, decorado con escudos sobre esmalte negro y coronados por arquitos, estribos, pináculos, agujas y hornacinas con imágenes. En el cuerpo central está el viril.

De su primitiva construcción, queda sin estar estropeado por los artistas del siglo XVIII, parte del pie ó tronco, y la coronación del segundo compartimiento. El bellissimo remate sufrió la ingerencia de estatuitas de mal gusto y peor ejecución.

Dicen que la regaló á la Catedral Enrique II. Como no he recibido los detalles que me prometió hace tiempo el director de *La Bandera Católica*, de aquella población, no puedo ser más explícito, y á fe que lo siento, porque, aparte las reformas de mal gusto, debe ser una rica obra de orfebrería.

MONASTERIO DE GUADALUPE, de la orden jerónima. Era ejival su estructura; los elementos arquitectónicos y la imaginaria, acusaban excelente pericia y la influencia de aquel estilo.

La proyectó, y construyó en parte el maestro Fr. Juan de Segovia, y á su fallecimiento, acaecido en 1487, se encargó de terminarla su discípulo Fr. Juan Pizarro.

(1) Cuantos detalles exactos puedan proporcionarme mis lectores, de los ostensorios que aun no haya citado, que sean de los que se conducen en andas, se estimarán muchísimo.

SIGÜENZA.—La principió á construir en 1591 según las cuentas de fábrica, el platero real Juan Rodríguez Bavía, vecino de Madrid, por acuerdo del Ilmo. Sr. Obispo de aquella diócesis, Fr. Lorenzo de Figueroa y Córdoba, que destinó, de sus rentas episcopales, 400 ducados anuales para la construcción de la custodia y del trascoro de la Catedral.

En los libros de 1594 aparece la cuenta total, en la que se dice que «...costó su importe de plata, hechuras y ayuda de costas 649,399 mrs.—19,099 rs. 33 cuartos—y se le pagó de los 400 ducados que daba el Sr. Figueroa cada un año á obra y fábrica para esta custodia.»

Según un manuscrito, esta custodia es la que se conservaba en el relicario, era de bella arquitectura y estaba grabado en ella el escudo del donante.

Atendiendo al coste, supónese que las ocho columnas corintias que sustentaban cada uno de los dos compartimientos, octógono y circular, eran de bronce, cubierto por ligera plancha de plata y, si esto no, que, además de la cantidad indicada, contribuiría el cabildo con gran parte de la plata. No se tienen más noticias de ella.

A. GASCÓN DE GOTOR



Mr. Louis Pasteur

Nació en Dole (Francia) el 27 Diciembre 1822.
† en Garches (Francia) el 28 Septiembre de 1895.



Cantares

Dos veces en veinte años (1)
me han dado á beber la vida
en los pechos de mi madre
y en los labios de mi niña.

Cerecicas de Monzón,
duraznillas de Campiel
y dos moricas de zarza:
esa es tu cara, mi bien.

No te quieren por arisca
y a mí así me gustas más,
que la corteza más dura
conserva más tierno el pan.

Con leche y miel te criaron
y á mí con hiel y vinagre,
que yo he tenido madrastra
y á ti te crió tu madre.

Cuando ella más me maltrata
más quiero yo á mi morena:

cuando más turbio está el río
deja más frutos en la huerta.

Reniego de las mujeres
que traen el pecho desnudo:
árbol que no cubren hojas
ni dá sombra ni dá fruto.

No fies en el cariño
que pide abrazos y besos:
amor que nace del alma
no necesita alimento.

Yo soy como la manzana,
tú como el melocotón:
tú dentro tienes un hueso
y yo tengo un corazón.

Dentro de su alma, dos hombres
quiso una mujer guardar,
y uno de ellos fué á presidio
y el otro á la eternidad.

J. MONEVA Y PUYOL

Azul es el cielo
y azul es el agua
y azules los ojos preñados de amores
que tiene mi amada:
por eso yo creo,
cuando ella me habla,
que por los etéreos espacios azules
navega mi alma.

À una morena quiero
más que á mi vida,
y en una rubia cifro
toda mi dicha.
Yo no lo entiendo:
sin la una, no vivo;
sin la otra, muero.

ERNESTO FRISÓN

(1) Premiados en los Juegos Florales de Zaragoza de 1895.



Seguidillas

(A LA SEÑORITA ROSA MONEVA)

Cuando pulso las cuerdas
de mi guitarra,
sólo notas muy tristes
brotan de su alma.
¡Pobre instrumento!
el dice con sus ayes
mi sentimiento.

A mi querida madre
le dije un día
que muy pronto del mundo
me alejaría;
y ella, llorando,
me dijo:—¡Con tus quejas
me vas matando!

No extrañes que te adore,
Rosa hechicera,
si eres tú de las flores
la primavera.
Tú eres mi encanto,
y por eso, bien mío,
te quiero tanto.

Desgajadas y yertas
guardo dos flores
que confidentes fueron
de mis amores:
frágil tesoro
cuyo valor destruye
mi acerbo lloro.

Al morirse mi madre
así me dijo:
—¡Pide á Dios por mi alma,
querido hijo!
Desde aquel día
mi pecho está sufriendo
lenta agonía.

Si el genio de Petrarca
yo atesorase,
tú serías la musa
que me inspirase:
tú, flor lozana
que á virtudes y hechizos
nadie te gana.

EMILIO ESTER RUBIRA

Antigüedades de España ⁽¹⁾

VIII

Aqueducto de Mérida

El tiempo, sin descanso trabajando, mientras que encumbra á unas poblaciones, á otras hasta el polvo las humilla.—(Ovidio).

LA antiquísima ciudad de la que un célebre historiador árabe, el moro Rassis, dijo en su elogio «que no han home en el mundo que cumplidamente pueda contar sus maravillas», hoy descúbrese triste y solitaria en la margen derecha del Guadiana, como á unas diez leguas distante de Badajoz.

Conserva Mérida, como una ejecutoria de su antigüedad y grandeza pasada, una multitud de monumentales ruinas, que acreditan su antiguo esplendor y abolengo. De las medallas y monedas encontradas en Mérida, así como de las numerosas inscripciones sepulcrales, geográficas ó laudatorias halladas en el recinto de la ciudad, se desprende su importancia en la época en que las águilas vencedoras de los romanos dominaban en España, reuniendo todos los elementos de opulencia y prosperidad con que contaba Roma. Según refiere Dion Casio en su libro III, débese la fundación de Mérida á Octaviano Augusto, quien, una vez terminada la guerra cantábrica y cerrado el templo de Jano, quiso remunerar á sus soldados *eméritos*, ordenándoles que al efecto levantaran en las márgenes del Durius Aunas una ciudad con el nombre de *Eméríta Augusta*, nombre que se lee en las medallas y monedas acuñadas en Mérida, y que pueden verse en la colección del P. Flórez, tablas 22 y 23. Esta fundación era como un testimonio que Augusto quiso rendir en agradecimiento á sus soldados *eméritos*, para que se perpetuase la memoria y fidelidad con que le habían servido aquellos soldados y acreditase al mismo tiempo la magnificencia del emperador. Llamábanse *eméritos* los soldados que cumplían los años de servicio prescritos por las leyes llamadas estipendios, años que en un principio fueron 25, después 20, quedando reducidos últimamente á 16. Según las medallas y monedas que de Mérida se conservan, fueron sus colonos y fundadores los soldados de la legión 5.^a y 10.^a, suceso que los historiadores fijan en el año 729 de la fundación de Roma.

La protección que Augusto dispensó á la naciente ciudad convirtiéndola en breve, en una población de importancia tal que los antiguos historiadores consideraron á Mérida como la colonia más importante del imperio, y los modernos

han pretendido que podía rivalizar ventajosamente con la misma metrópoli.

Entre los muchos privilegios que alcanzó de los emperadores se cuenta el que tuvo de poder acuñar moneda, como lo atestiguan las muchas que nos han quedado, siendo además convento jurídico insigne al que estaban asignados los pueblos orientales lusitanos, como los *vettones*, que, según refiere Estrabón, habitaban las orillas del Guadiana. Este privilegio era importantísimo, y tanto es así, que Toledo, con ser tal su grandeza y antigüedad, no lo obtuvo hasta mucho tiempo después, teniendo que acudir con sus pleitos á Cartagena. Prudencio elogia á Mérida en unos versos que copia uno de nuestros más celebrados escritores contemporáneos llamándola *Clara Colonia Velonia*; Pomponio Mela la llamó la más ilustre entre toda la provincia lusitana, y, según Ceán Bermúdez engrandeciéndola Augusto con toda clase de monumentos públicos. Había en ella templos dedicados á Júpiter, Diana, Marte, á la diosa Fortuna, y á César Augusto; un circo, cuyas ruinas se conservan en la actualidad, tan espacioso, que según la expresión de un autor, era capaz para contener toda la gente que hoy puebla á Extremadura; un teatro famosísimo, y, sobre el Guadiana, un puente de 81 arcos, de 2,799 pies de largo y 72 de ancho; la fortaleza *Conventual*, así llamada por haber servido de residencia en otro tiempo al provisor de la Orden de Santiago, cuyas murallas, llamadas el *Mirador*, caen á las márgenes del Guadiana y fueron consideradas por los arquitectos de Felipe II como la obra más sorprendente de la ciudad.

La crónica del rey Don Rodrigo dice que el circuito de las murallas de Mérida era de unas seis leguas, con quince estadios de altura y un ancho de diez; tres mil setecientas torres coronaban sus murallas, en las que se abrían ochenta y cuatro puertas, y en los intermedios de las cuatro angulares se levantaban igual número de alcázares. En el centro de la ciudad, en una gran plaza, se elevaba un quinto alcázar, coronado con veinte torres de considerable altura. La guarnición de Mérida en tiempo de paz era de ochenta mil infantes y diez mil caballos.

Además existía en *Eméríta Augusta* una nau-

(1) Véase el n.º 9 en que por error de imprenta aparece con el n.º 6, el artículo "Los toros de Guisando" en vez del n.º 5

maquia, especie de estanque, rodeado de robustas murallas, donde solían los romanos ofrecer al pueblo espectáculos de grandes combates navales. Su largo se reputa en unos 400 pies aproximadamente, siendo conocido en la actualidad bajo la denominación vulgar de *baños romanos*.

Pero de todas las obras construidas por los engrandecedores de Emérita, ninguna tan famosa como los dos acueductos que el Emperador mandó construir para proveer de aguas á la ciudad, cuyas ruinas sorprenden por su magnitud y sus proporciones. Los romanos quisieron

que las aguas de la Albura, que servían para imprimir movimiento á los molinos que abastecían de harina á la ciudad, moliesen el trigo dentro de los muros de Mérida, y como un testimonio de su grandeza y poderío construyeron estos acueductos. Ningún pueblo á no ser el romano, que á todo se atrevía, según un escritor, hubiera podido plantear «ese costoso método de inmensas moles é interminables hileras de arcos por donde pasaba, pura, brillante y cristalina el agua que había de surtir las fuentes públicas».

J. M. VILLASCLARAS ROJAS

(Concluirá)

EL ANÓNIMO ALEVOSO

ó lo expuesto que se halla un marido á hacer el oso



—Si quieres ver á tu esposa y sorprender sus amores, sal á la calle ahora mismo, que va con su amante en coche.



—¡Es la misma! ¡la conezo! por el traje de lanilla, ¡ah infame! ¡de mi venganza ni el mismo cielo la libra!



¡Un coche que vá despacio! ¡claro! porque lleva dentro á los infames, y avanza con precaución, ¡cuerno! ¡cuerno!



Y al correr desesperado y llegar junto á los «lörtolos» se encuentra el pobre D. Lesmes ¡con un caballero solo!

La Mitra de San Olegario

(Continuación)

¿Quién ignora la influencia grandísima que en todas las artes, pero especialmente en las suntuarias, ejerció Bizancio en la Europa occidental?

Conocido este precedente, nadie extrañará que con rapidez se corriera la moda á Italia, Francia y España, y que los Monarcas y el mismo Papa la adoptaran.

Acreditán este hecho histórico multitud de monumentos, y sin salir de España, el código de los testamentos, conservado en la Catedral de Oviedo, es un vivo testimonio de esta aseveración.

En él viene representado Bermudo II (982-999); Alfonso V (999-1027), y el Papa Urbano, con esos casquetes bipartidos, mientras los Arzobispos y los presbíteros se hallan descubiertos. Los antecesores de aquel Monarca, Ordoño III (950-55); Fruela II (924-25); y Alfonso III (886-909), llevan respectivamente el casco cónico de los normandos, tan poderosos á la sazón, y coronas á la usanza de los Emperadores francos de la raza merovingia y carlovingia, coetáneas de aquellos Reyes. Excusado será el observar que al lado de esos Monarcas españoles aparecen siempre descubiertos varios prelados, como los obispos Gomecio (Gómez), Pelagio y Martinus y los arzobispos Grimecildus, Pacinus y Petrus, y que así como el Papa Urbano lleva el consabido birrete oriental, en cambio se destaca el Papa Pascual II, dejando descubierta su cabeza, lo propio que el arzobispo Petrus y demás presbíteros, lo cual parece confirmar la creencia de que la costumbre de cubrirse los Papas apareció en el siglo X.

Aceptado semejante ornamento de dignidad eclesiástica, no es maravilla que algún tiempo se extendiera á los obispos y que llevara el nombre de *mitra*, puesto que, según hemos visto, esta voz en la antigüedad era una palabra común y genérica que se aplicaba á muchas de las prendas que se colocaban en la cabeza. Con efecto, del siglo XI se conservan imágenes de prelados con el tocado de forma abombada con dos protuberancias laterales más ó menos pronunciadas, y ceñida la orla inferior con una ancha cinta anudada por detrás, y cuyos cabos ó caídas acaso conservaron el nombre latino de *redimicula*, por estar aplicado á las mismas caídas y bandas en las llamadas *caláuticas* ó *calváticas* de la antigüedad profana.

Pero no sólo el siglo XI nos ofrece ejemplares de este género de mitras. A mediados del

siguiente (1149), muere el obispo Eulger y es sepultado en San Mauricio d'Angers. La portada de la soberbia urna en que descansaban sus restos ostentaba preciosos esmaltes, y entre ellos uno central con la imagen del prelado que lleva puesta la mitra de que venimos ocupándonos.

La primera, de forma igual á la atribuida á San Olegario, es, según afirman varios autores, la de Santo Tomás de Cantorbery, asesinado por los sicarios de Enrique II en 1170, aunque nos ofrece alguna duda la autenticidad de ese objeto, porque Enrique VIII mandó quemar públicamente las cenizas del santo, y parece difícil se salvara de la destrucción ésta y otras partes de su indumentaria episcopal. Pero dando por supuesta la exactitud de la atribución resultaría que la mitra es de un prelado fallecido en 1170, y que en 1149 otro prelado, el obispo Eulger, todavía usaba las antiguas de un lóbulo central con dos muñones laterales, indicio, al parecer seguro, de que la transformación debió realizarse en el espacio comprendido entre estas dos fechas.

Ahora bien: San Olegario falleció en 1137, es decir, doce años antes que el obispo de Angers, que llevaba todavía la antigua mitra abombada, y treinta y tres años antes que el santo obispo cantuariense, cuya mitra de forma igual á la atribuida á San Olegario, es considerada la más antigua de esta clase y como el patrón de las modernas. Además, la imaginería bordada de la mitra de Barcelona, aunque con desperfectos, es tan correcta de dibujo y tan movida de líneas, que repugna el admitir la afirmación de que sea obra del primer tercio del siglo décimo segundo, tan rudo en materia de pinturas.

Exponemos el problema sin más comentarios. Sólo añadiremos que si el Cabildo de la Catedral de Barcelona tiene la fortuna de acreditar la atribución á San Olegario de la mitra exhibida, será para la Iglesia y artes españolas un motivo de satisfacción no sólo por poseer una mitra más antigua que la de Santo Tomás, que obtiene la primacía cronológica, sinó porque además resultaría modificado el dato histórico de que las modernas mitras nacieron en las postrimerías del siglo XII ó á principios del siglo XIII.

Mas antes de pasar adelante, conviene nos hagamos cargo de una objeción que pueden

presentar los partidarios de la mayor antigüedad de la mitra episcopal.

Ya hemos visto que como la palabra antigua *mitra* es genérica y significa tocado, no debe hacerse caso alguno de que los primitivos escritores la empleen aplicándola á tales ó cuales personajes, pero algunos eruditos pretenden verla colocada sobre la cabeza de los prelados en Códices del siglo X, como por ejemplo, el *Emilianense* y el *Albeldense* ó *Vigilano*.

Donde singularmente hemos visto consignada semejante opinión, es en un profundo estudio de este último Códice que publicó el *Museo Español de Antigüedades*, escrito por un distinguido académico, que si bien en general afirma que tal ó cual obispo lleva puesta la mitra, de vez en cuando le entra algún recelo y manifiesta su duda. Así, al hablar del primer Concilio griego y describir el traje que en la viñeta del Códice lleva el metropolitano, dice: «Viste sotana azul y larga con un borde rojo, y sobre ella el manto ó capa amarilla con broches en el cuello, y de la cual sale una especie de capucha que le sirve de mitra y cubre la cabeza.» Al examinar la lámina que representa el Concilio de Efeso, donde estuvo San Cirilo, observa también que «usa túnica encarnada y capa amarilla, de la cual, á manera de capucha, arranca la mitra que lleva puesta.»

Estas y otras frases intercaladas en la des-

cripeión de las láminas de los Concilios, son harto significativas y suministran datos suficientes para revelar la verdadera significación de aquel mal dibujado tocado.

La circunstancia de ser éste casi siempre de igual color que el manto; de verse unido al mismo cuando las figuras están terciadas ó de perfil; el resultar unas veces alta la punta de la pretendida mitra y otras baja; el hecho de que unos prelados van descubiertos y otros no, sin distinción de clase ni dignidad; y por último, el dato que por dos veces repite el ilustrado investigador de que por debajo de la llamada mitra se descubre la tonsura ó calva de los prelados, prueban, de manera evidente, que ha sido mal interpretada la significación de aquella figura, la cual no es otra cosa que una verdadera capucha ó cogulla, adherida á la capa pluvial, y que unos prelados llevan puesta más alta ó más baja y otros completamente caída sobre los hombros.

Para persuadir á nuestros lectores respecto de lo fundado de nuestra apreciación, recordaremos que en los comienzos de la Edad Media la capa pluvial, llamada *planeta*, sólo era usada por las altas dignidades civiles y eclesiásticas en las grandes ceremonias y que formaba parte de esta honrosa prenda el apéndice de una cogulla para defender la cabeza, que comunmente se llevaba descubierta.

EL CONDE DEL ASALTO.

De Aragon y sus matraecos



—¿Ande vas?
—A la feria de Alcalá á ver si vendo á mi suegra.
—¿Cuánto quíes por ella?
—Ya es tuya! Llévatela.



—¿Ande vas con esta lluvia?
—¿Y qué quíes que haga si no tengo otra?



REVISTA DE MODAS

Segun mis noticias, esta temporada es precursora del buen gusto, y si así resulta habrá que congratularse, puesto que, en la lid del capricho y del arte, venció este último.

Las mangas de farol decaen, y ahora serán caídas y largas; los abrigos de Enrique IV, con cuellos altos y grandes broches de oro...pel, reaparecen, y... el género masculino, tocado de la afección cornudescá-nacional (?) que se va extendiendo fuera de España, parece que adopta el sombrero cordobés ó torrero, como dicen los franceses.

Por hoy nada más digo: ahora toca la descripción de nuestro figurín.

1. **Esclavina para viaje.**—De cheviot género inglés, adornada con dos palas en el delantero, cuello con capuchón y vueltas del mismo género, sin forrar.

2. **Esclavina para paseo.**—De paño castor, bordada con soutache, dibujos alta nove-

dad, forrada de surah superior, cuello alto y vuelto.

3. **Esclavina para paseo.**—De paño edredón, delantero abrochado con tres palas del mismo género y un botón de nácar en el extremo de cada una de ellas, tiras de paño aplicadas con pespuntos de distinto color y á distancias en cada lado del delantero, botones de nácar.

Los figurines que hemos descrito pertenecen al magnífico catálogo de los grandes almacenes de **El Siglo**, los más grandes é importantes de España, **Rambla de los Estudios, 5 y 7, y Xucía, 8, 10 y 12, Barcelona.**

Esta casa anuncia un completo surtido para la **Temporada de Invierno** en artículos nuevos de lanería, sedería, lencería, alfombras, sastrería, ropa blanca para señora, etc., etc.

Los que deseen el catálogo pueden pedirlo y se les remitirá gratis y franco de porte.

ROSA.

MEMORANDUM

—*Necrología.* Han fallecido en Zaragoza:

D.^a Carmen Labad, virtuosa esposa de nuestro queridísimo amigo D. Basilio Paraiso, presidente de la Cámara de Comercio, y de la «Electra Peral Zaragozana»; y D. Vicente López, Procurador de los Tribunales de Justicia, y padre de nuestro amigo D. Julio, también procurador y concejal del Ayuntamiento de Zaragoza. Enviamos nuestro pésame á las familias de los finados.

Museo-Biblioteca de ESPAÑA ILUSTRADA

El número 5.^o de la *Revista crítica de historia y literatura españolas*, que acabamos de recibir, es notabilísimo. Contiene, entre otros originales, un magistral artículo de D. Eduardo de Hinojosa acerca del reciente libro del Sr. Lopez Ferreiro, *Fueros de Santiago*; otra del Sr. Codera sobre publicaciones de historia árabe; dos preciosos y muy interesantes para España, del Sr. Farinelli, relativos á obras alemanas é inglesas que se refieren á historia literaria; uno del profesor de Oxford Butler Clarke sobre una nueva traducción del *Quijote*, y dos más de los señores Websteo y Allamira, tocante á libros ingleses y españoles. Llena también este número multitud de noticias bibliográficas y biográficas, y notas de publicaciones recientes.

—*Obras escogidas de Ventura de la Vega.* Tomo 2.^o, 378 páginas de texto; encuadernación y editorial espléndida: pertenece esta obra á la *Biblioteca Universal* de la Casa Montaner y Simon, de Barcelona, tantas veces recomendada. Reparte además *La Ilustración Artística*, semanalmente, y quincenalmente *El Salón de la Moda*. Todo por cuatro pesetas mensuales.

—*Historia de los Amantes de Teruel.* Breve resumen por D. Federico Andrés y Torneró ilustrado con dibujos de D. Salvador Gisbert. Un folleto de 78 páginas, 75 centimos.

Mi querido amigo y compañero de redacción es uno de los pocos entusiastas de la historia de Teruel, su patria, y sin duda alguna el más ilustrado de los periodistas de aquella provincia aragonesa.

En sus *Amantes* describe aquel hermoso drama de amor castísimo y demuestra con juicios acertados, y atinadas críticas, los errores en que han incurrido los diferentes autores que de este famoso suceso se han ocupado.

Este erudito trabajo fué premiado en el último certámen literario de Teruel.

Publicaciones de la casa Bastinos de Barcelona. *Dibujo ornamental.* Colección de 40 láminas, 28 de contorno y 12 de claro obscuro, de 41 x 32 centímetros, estampadas en papel vitela. Precio 12 pesetas.

Comprende los estilos distintos, en que se han manifestado las Bellas Artes desde los tiempos prehistóricos hasta nuestros días, aplicado á las diferentes Artes y Oficios, y ejecutado bajo la dirección del Arquitecto D. Julio M.^a Fosas. La obra es oportunísima y recomendable en especial para la enseñanza en las escuelas de Artes y Oficios.

—*Apuntes sobre el dibujo ornamental en las dis-*

tintas épocas del arte. Texto de la colección de Modelos complemento del Atlas de Dibujo lineal, por D. Andrés Giró y Aranols.

Ligeramente apunta el Sr. Giró su juicio sobre las diferentes fases del Arte bello sirviendo de guía y de complemento al magnífico cartapacio de dibujos ornamentales. Insistimos en la conveniencia de la adquisición; la obra es notable y muy rara en España.

—*Geometría razonada* para los alumnos y alumnas de las escuelas elementales y superiores, por don Jaime Viñas y Cusi, maestro de la Escuela ampliada de Barcelona. Obra ilustrada con 300 grabados. Un tomo en 8.^o mayor, de 160 páginas de texto, encuadernado en cartóné 1'25 pesetas ejemplar: una docena de ejemplares 12'50 pesetas.

La obrita del Sr. Viñas responde á las necesidades actuales, razona con criterio, y apesar de lo arduo del problema, ha salido airoso por lo que merece plácemes.

GOTOR

Tip. La Publicidad.—Tobolla, Costa y Pinol.—Asalto, 45; Barcelona

ORINA MATRIZ Y EMBALSAMAMIENTOS
Especialista Dr. BURGÉS
De 10 á 1 y de 6 á 7.—Plaza Sas, 4; Zaragoza

Farmacia de CARILLA
ESPECIALIDADES NACIONALES Y EXTRANJERAS
PRECIOS EN COMPETENCIA

MUNDI DENTISTA
Único dentista médico-cirujano en Zaragoza
Coso, núm. 8, 1.^o (Frente á la Audiencia)

Consultorio del Dr. Samprieto

Dedicado á las enfermedades del aparato generador tanto en el hombre como en la mujer, principalmente los de matriz y secretos en general con arreglo á los últimos adelantos

Coso, n.^o 19, 2.^o
(frente á la Audiencia)
Zaragoza

Consulta de 11 á 2
(gratis á los pobres)

ESENCIA PURA DE ZARZAPARRILLA DE ARMISEN
es el mejor depurativo de la sangre, y un refresco excelente en todo tiempo. La mala calidad de las esencias comerciales, nos ha decidido á preparar la nuestra de clase inmejorable y precio económico. Se vende en frascos de 6 y 10 rs. en la Farmacia de Armisen, Plaza del Pueblo, 5, Zaragoza.

PEPTONATO DE HIERRO ARMISEN
EN GOTAS CONCENTRADAS

Es el verdadero ferruginoso asimilable, que no produce náuseas, eruplos, constipación, ni ennegrece los dientes, por cuya causa lo recomiendan los mas afamados doctores.

CUATRO PESETAS FRASCO
Farmacia de Armisen, Plaza del Pueblo, núm. 5, Zaragoza

RIOS HERMANOS

La oficina de Farmacia de los Sres. Rios Hermanos establecida en la calle del Coso, 33, se ha trasladado á los números 43 y 45 de la misma calle frente al Paseo de la Independencia.—Zaragoza.

Tónico-genitales del Dr. MORALES

Calabros pildoras para la completa curación de la **IMPOTENCIA** debilidad, espermatorrea y esterilidad. Cuentan 27 años de éxitos y son el asombro de los enfermos que las emplean. Principales boticas, á 30 reales caja y se remiten por correo á todas partes.

MADRID
Dr. MORALES, 39-Carretas-39

ZARAGOZA
Droguería de la Vda. de R. Jordan

CALLOS Y DUREZAS

DE LOS PIÉS
Curan radicalmente usando el

Gallicida ABRAS XIFRA

A la primera aplicación cesa el dolor y a los cinco días de usarle se extirpa el callo ó dureza.

UNA PESETA en las principales farmacias y droguerías

En Valencia, Costas; en Sevilla, Andrés y Fabiá; en Burgos, Llera; en San Sebastián, Usabiaga. Depósitos: Argensola, 10, farmacia, y M. García.-Madrid. DEPÓSITO PARA ZARAGOZA, HUÉSCA Y TERUEL.

FARMACIA de A. FACI, D. Jaime L.-ZARAGOZA

REPRODUCCIONES ARTÍSTICAS

Procedimientos especiales

CLICHÉS TIPOGRÁFICOS
para ilustrar periódicos,
catálogos, anuncios,
obras, etc., etc.

JUAN FURNELLS

GRABADO DIRECTO
para ilustración de obras y Revistas de lujo
Presupuestos de Dibujo y Grabado

31, Cruz de los Canteros, 31.-BARCELONA

La Última y mas práctica Invención

Todos son capaces de producir fotografías magníficas con la **CÁMARA FOTOGRÁFICA «KODINET»**.

Es la cámara más perfecta y práctica que existe. Todos los conocedores que la han visto y se han servido de ella, dicen, unánimemente, que es una verdadera maravilla. Con privilegio en todos los países del mundo. Hace la fotografía cuadrada, redonda ó de forma diferente. Contiene una gelatina que se pueden tomar 25 fotografías sin abrir ó recargar la Cámara.

Las fotografías, perfectamente agudas y claras, pueden agrandarse hasta 15 por 20 centímetros. Está muy bien construida y acabada con mucho gusto, siendo la parte principal de aluminio, es muy ligera. Puede llevarse en el bolsillo. Su manejo es tan sencillo que con las instrucciones ilustradas que acompañan cada aparato, cualquier muchacho ó niña pueden producir y terminar completamente toda fotografía.

Todo lo que se ha de hacer es apretar un botón y la fotografía está tomada.

Como garantía de las excelentes calidades y condiciones de la «KODINET», prometemos devolver el importe recibido y pagar los gastos de porte, de ida y vuelta, si el aparato no diere la mayor satisfacción.

PRECIO: completo, 25 pesetas.

Se remite á todos los países, porte pagado y libre de derechos, contra el recibo del montante. La mejor manera de remitir fondos es por medio de billetes de Banco de España, en carta certificada.

Dirección: E. C. BENEDIKT Y C.
27 Ann St., Glasgow (Inglaterra)

Se desea inmediatamente en todas las localidades una persona inteligente para que sea nuestro agente. La mayor recompensa, sin dejar la ocupación ó resistencia presentes.

SAL DE AGRAZ

EFFERVESCENTE

del Doctor JIMENO

Atemperante, antibiliosa, digestiva
de empleo fácil, agradable y cómodo

Empleo de la Sal de Agraz del Dr. Jimeno

En los dolores de estómago.

En la indigestión provocada por un disgusto, enfriamiento, debilidad de estómago, asco producido por algún alimento. En la irritación intestinal con dolores, con y sin diarrea. En los derrames de bilis.

En los flatos eructos, ácidos, dolor de estómago, aspereza y amargor de la boca, sed insaciable. Contra el mareo de la navegación, toda clase de vómitos y náuseas.

Es superior á todas las magnesias y productos similares por no producir arenillas y cálculos en el aparato de la orina. Para más detalles véase el prospecto que acompaña á cada frasco.

La Sal de Agraz del Dr. Jimeno no debe faltar en ninguna casa, y sobre todo a personas y familias que vayan de viaje. En ella encontrarán un recurso medicinal indispensable para atacar cualquier molestia imprevista y cortar el vuelo á enfermedades que desatendidas en un principio puedan adquirir mayor gravedad.

La Sal de Agraz del Dr. Jimeno se expende en frascos azules grandes.

Puntos de venta: Farmacia del Globo del doctor JIMENO, Plaza Real, 1, BARCELONA. — ZARAGOZA: Ríos hermanos

EL GRAN PURIFICADOR DE LA SANGRE ENOLATURO

regenerativo y depurativo de la sangre del

Dr. PADRO

Remedio segurísimo para la curación de las escrófulas ó humores fríos, los herpes de todas clases, las llagas por antiguas que sean, el reumatismo, la gota, los flujos blancos, las llagas de la matriz, la supuración de los oídos, las costras de la piel, la sífilis y todas las enfermedades que dependen de un vicio de los humores ó impureza de la sangre.

50 AÑOS DE ÉXITO

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERÍAS DEL MUNDO

Farmacia del Globo, Plaza Real, 1, Barcelona

VISTA DEFECTUOSA

INSTITUTO OPTICO DE LONDRES

Después de instruir perfectamente en su método especial de averiguar los defectos visuales y despachar toda clase de anteojos, según los requisitos de cada uno, este Instituto acaba de nombrar como agente exclusivo para Aragón, á

D. JOSÉ GASCON, La Oriental, Coso, 58.-ZARAGOZA

Dicho señor queda provisto de un surtido completo de toda clase de lentes (cristal Optico).

BUCA, GARGANTA Y VOZ

Pastillas de Clorato, Borato, Sosa y Cocaína

Curación segura de las irritaciones de la boca y garganta, afonía, mal olor, toses y catarros. Muy usadas por cuantos necesitan tener la voz clara. Caja 1'50 pesetas.

Farmacia Garcerá, Príncipe, 13, Madrid

Por 2'25 pesetas se mandan por correo certificadas

CONTRA LA CALVICIE

caída de cejas y barba. Pomada Writter.

Frasco 1'50 pesetas franco porte.

Hita, 6, Madrid y principales perfumerías.



Pedro Domecq

EXPORTADOR DE VINOS

JEREZ DE LA FRONTERA

Casa fundada en 1730

DESTILADOR

DE

COGNAC FINE CHAMPAGNE



ANÍS MARTIALAY

La universal aceptación que merece del público, los premios obtenidos en cuantas exposiciones se ha presentado y los dictámenes que poseemos de eminentes químicos que lo han analizado, demuestran que es el mejor y más agradable ANÍS DE VINO que hoy se fabrica.

Basta probarlo para convencerse de ello. Pídase en Cafés, Fondas, Casinos, Botillerías, Ultramarinos, etc., etc.

Correspondencia y pedidos á
J. MARTIALAY-CASOANTE (Navarra)

PEDRO JOS ULTRAMARINOS
D. Jaime 1, 2 y 4; ZARAGOZA

Chocolates, tes, cafés, pastas, vinos
licores, embuchados, conservas, quesos, etc.

GRAN ESTABLECIMIENTO DE ARBORICULTURA de MARIANO GAJON

Paseo de Torrero, 290, Zaragoza

Arboles frutales, Arbustos de hoja perenne y caduca. Plantas de invernadero y aere libre. Vides uva de mesa y especiales para vino y toda clase de vegetales.

— TRAZADO Y PLANTACIÓN DE JARDINES Y PARQUES —
Este establecimiento ha alcanzado con la exhibición de sus plantas, los primeros premios en cuantas Exposiciones Nacionales y Extranjeras ha tomado parte.

PÍDANSE CATÁLOGOS

EL NIÑO

que en vez de medrar enflaquece, demuestra que su alimentación es defectuosa ó insuficiente, originándole su falta de nutrición una enfermedad tanto más grave y peligrosa cuanto más se tarda en remediarla.

El mejor tratamiento consiste en el uso moderado y constante de la **Harina lactofosfatada de Maguile**.

Los niños que desde sus primeros días se acostumbran a tomar en el biberón este alimento especial como ayudante de la leche materna, se nutren, crecen y desarrollan con la mayor regularidad y perfección.

Pídase en farmacias y ultramarinos. — Por mayor en Zaragoza D. Cosme Gallo, Droguerías calle D. Jaime 1.º, núm. 19.

ADVERTENCIA. — El autor de este **Harina** admite consultas sobre los niños atrepsicos que son aquellos cuyo organismo se consume y aniquila lentamente en vez de desarrollarse. Dirección: E. Maguile Médico, (Sevilla) Paradas.

Café Nervino Medicinal

Nada más intensivo ni más activo para los dolores de cabeza, jaquecas, vahidos, epilepsia y demás nerviosos. Los males del estomago, del hígado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. Buenas boticas, á 3 y 5 pesetas caja. Se remite n por correo á todas partes.

Dr. MORALES, Carretas, 39; MADRID
En Zaragoza, drogueria de la Viuda de R. Jordan

LA VOZ DEL PÚLPITO

Excelente Revista decenal, inte resantísima á todos los sacerdotes en 4.º menor, papel fuerte, y diez y seis páginas. Publica: 1.º Actos de la Santa Sede, y fallos de los tribunales. 2.º Sermones y panegricos originales. 3.º Ejemplos historicos, sagrados, religiosos y profanos. 4.º Respuestas á las consultas hechas por los suscriptores. Su precio seis pesetas al año en la Peninsula, y 8 en Ultramar y países de la Union Postal; pago adelantado.

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN
Zaragoza: en esta Administración.
Huesca: Don José Banzo, director.

Agua de Colonia

Premiada en todas las Exposiciones que se ha presentado

Es la única verdaderamente medicinal de excelente y delicado aroma. Elegantes botellas de 3, 6 y 12 onzas, á 3, 5 y 10 reales.

Depósitos en Zaragoza: G. Eduardo Sainz, Mercado, 22, drogueria.

Correspondencia y pedidos á su autor, J. Martilay, farmaceutico, en Cascaute (Navarra).

FOTOGRAFADO Y FOTOTIPIA

Especialidad en trabajos para la industria y el Comercio

J. THOMAS & C.ª

Lauria, n.º 144 - BARCELONA. - Teléfono n.º 156

Galletas Olivet J^o é Hijo

RENTERÍA (Guipúzcoa)

Marcas exclusivas de la casa

RUISEÑOR PETIT-BEURE
CROQUETTES OLIBET
NIÑA
GAUFETTE CHOCOLATE

MADRIEÑA PAPAL OLÉ-OLÉ

De venta en todos los comercios de ultramarinos y confiterías
Detalles: Juan Buset, Pignatelli, 11; Zaragoza

LA MARGARITA EN LOECHES

Antibiliosa, Antihéptica, Antiescrofulosa,
Antisifilítica, Antiparasitaria y en el alto grado reconstituyente

Según la *Peria de San Carlos*, Dr. D. Rafael Martínez Malina, con esta agua se tiene la salud á domicilio. En el último año se han vendido.

más de DOS MILLONES de purgas

La clínica es la gran piedra de toque en las aguas minerales, y ésta cuenta mucho saños de uso general y con grandes resultados para las enfermedades que expresa la etiqueta y hoja clínica.

Su granoidal de agua permite al Gran Establecimiento de Baños estar abierto del 15 Junio al 15 Septiembre.

Depósito central: Madrid, Jardines, 15, bajo dcha.
y se venden también en todas las farmacias y droguerías

MALES DE LA ORINA

CURA SIN SONDAR NI OPERAR

Dilatación de las estrecheces, rotura y expulsión de los cálculos (mal de piedra) y arenillas. Cura rápida del estorbo de la vejiga, incontinencia, debilidad, próstata orina turbia con posos blancos o rojos. Sales Koch, 7 pesetas. Van correo por libranza o sello. Calmante instantáneo de los dolores y ataques. Consulta gratis por correo. **Gabinete Médico Norte-americano.** Montero, 33, 1.º Madrid. En Zaragoza, drogueria de la Viuda de Ramón Jordán, Mercado, 1 y 2.

CURA DE LA ESTERILIDAD

y males de las señoras

verificando en caso preciso la **FECONDACIÓN ARTIFICIAL**

Nuevo procedimiento con resultados positivos en un periodo breve. Consulta de 11 á 1 de 5 a 7 y por correo. **Gabinete Norte-americano,** Montero, 33, 1.º Madrid.

BLENORRAGIA

Flujo blanco-Gota militar-Venéreo-Sífilis

Cura en dos dias, Cápsulas Koch, 3 pesetas, van por correo.

IMPOTENCIA debilidad, pérdidas, cura rápida á cualquier edad y sin peligro. **Tónico Koch,** 9 pesetas. Consulta gratis por correo. **Gabinete Norte-americano,** Montero, 33, 1.º Madrid. En Zaragoza, drogueria de la Viuda de Ramón Jordán, Mercado, 1 y 2.

MALES DE LA PIEL**ULCERAS**

Llagas, chancros, erupciones, ronchas venéreas, sífilis, cancerosas, etc. Cura rápida. **Pomada Koch,** 3 pesetas. Consulta gratis por correo. **Gabinete Norte-americano,** Montero, 33, 1.º Madrid. En Zaragoza, drogueria de la Viuda de Ramón Jordán, Mercado, 1 y 2.



VINO DE PEPTONA ORTEGA

PARA CONVALESCIENTES Y PERSONAS DÉBILES

es el mejor tónico y nutritivo

Inapetencia, malas digestiones, anemia, tisis, raquitismo, etc.

Peptona de carne ♦ Peptona de leche**FARMACIA, León, 13, MADRID**

y principales de España y Ultramar

Está llamando la atención extraordinariamente, la bonita colección de sombreros parientes, la bonita colección de que se expone en su habilitación la modista **Benalla Cortales** de Escobés. - San Jorge, 3, 2.º Zaragoza. **Se reforman los sombreros usados**

MODAS**LA HIGIÉNICA**

Agua Vegetal de Arroyo, premiada en varias exposiciones científicas con medallas de oro y de plata, la mejor de todas las conocidas hasta el día para restablecer progresivamente los cabellos blancos á su primitivo color, no mancha la piel ni la ropa, es inofensiva, tónica y refrescante en sumo grado, lo que hace que pueda usarse con la mano, como si fuese la más recomendable brillantina. Venta en perfumerías y peluqueras de Madrid y provincias.

Por mayor, Preciados, 36, pral. — Madrid.

B AZAR QUIRÚRGICO DE Aznar y Martín

Curamos radicalmente toda clase de hernias en los niños y retenemos las más rebeldes en los adultos. La mayor garantía de cuanto decimos es nuestra estabilidad permanente en esta población.

Aparatos ortopédicos de todas clases. Artículos de goma. Instrumentos de cirugía. Cura antiséptica de Lister, etc., etc.

GABINETE RESERVADO PARA CONSULTAS**56 - Coso - 56; ZARAGOZA. - Teléfono 291****LOS QUE TENGAN TOS**

por fuerte y crónica que sea, tomen las **PASTILLAS PECTORALES** del Dr. Andreu de Barcelona, y hallarán un prodigioso alivio, tan rápido y seguro, que casi siempre desaparece la **TOS** antes de concluir la primera caja. — *Pidanse en las farmacias.*

SI tienen también **ASMA** ó **SOFOCACIÓN**, usen los **Cigarrillos Balsámicos** y los **Papeles Azoados** del mismo autor, que lo calman en el acto y permiten descansar durante la noche. — *Véase el libro-prospecto que se da gratis.*

Anuncios, gacetas y reclamos á precios convencionales. Descuentos importantes en los abonados por año ó semestre. Dirigirse á la Administración **Plaza de Sus, 4 - Zaragoza**

MÁQUINAS SINGER PARA COSER
 Pidanse Catálogos ILUSTRADOS
 Sucursal en Zaragoza ALFONSO I, 41

«Jaro, 25 de Junio de 1870.

»....te prometí una vista de mi casa, que es una pequeña novedad en el país, porque en su construcción he introducido un ornato desconocido aquí en obras de este género. Hay en este país su arquitectura particular á causa del calor, de las muchas lluvias y de los temblores; y en estos sitios, mirando únicamente á la conveniencia, se levantaban casas sin vista ni hermosura ninguna. Yo me he separado de esta rutina y he construído una casa que á juicio del ingeniero que la ha visto, ha resuelto el problema de que se puede construir con elegancia á estilo del país. Mi obra, pues, ha gustado: no la tengo, sin embargo, por una cosa completa en su género, porque el ornato es algo escaso y pobre, efecto de la falta de piedras de algún tamaño para columnas y cornisas más salientes: las ventanas de abajo son también poco rasgadas, pero en esto he sacrificado un poco de arte por la conveniencia....»

Entre sus obras espirituales y científicas pueden contarse sus treinta y cuatro producciones (1), inimitables en su clase según autorizada opinión de los Padres Agustinos de Monteagudo, y muy especialmente *El arte ó gramática bisay-ahiligano*, precioso método que enseña, sin maestro, este idioma por medio de sabias y sencillas explicaciones. Diré con Latassa, el eminente bibliófilo, que desde el *Magtotoon sa balay*, el *Maestro en casa*, notable enciclopedia en bisaya de teología, moral, historia sagrada y eclesiástica, de conocimientos físicos y

(1) Véase Apéndice.

naturales, y de supersticiones de los pueblos, escrita para suplir y ampliar en el hogar doméstico las explicaciones del sacerdote, hasta el librito de pequeñas dimensiones, todo lo ha abarcado su carácter emprendedor: catecismos en diversos idiomas, novenas, meditaciones, libros de ejercicios, compendios de historia sagrada, visita al Santísimo, obras originales unas, traducidas otras, etcétera. La gramática hispano-panayana, muy apreciada por los peritos, y el diccionario bisayo, de trabajo im-probo y de concienzudo estudio, sus descubrimientos como naturalista, que tanta utilidad reportaron á los religiosos directores de la *Flora de Filipinas*, los detalles astronómicos que suministró al confeccionador del calendario vulgar mientras su profesorado en Manila, nos patentizan el amor paternal hacia su pueblo, celoso más bien de instruir y moralizar que de atraerse el aplauso de las clases ilustradas con obras de brillantez y de fama que muy capáz era de producir su talento.

Porque eso sí: ahora que ya no existe puede decirse «pues en vida tanto le repugnaban las alabanzas de sus obras ó de sus cualidades personales, por ser partidario de la máxima «trabajar en silencio», como odiada le era la murmuración—que el P. Cuartero, aparte de su humildad y pobreza como religioso, y de sus dotes como Prelado, celo infatigable suma, prudencia, exquisita amabilidad, reconocida virtud, que nadie que le trataba podía dejar de quererle, nadie se acercaba á él que no admirase en su persona al varón apostólico, al amigo cariñoso, al hidalgo caballero: aparte de esto

repito, era también indiscutiblemente un sabio.

«Filosofía y teología, cánones é historia, ciencias sagradas y profanas, constituían el patrimonio de su saber. Sin decir que fuese una notabilidad en todas y cada una de esas materias, podemos asegurar que era un gran teólogo, un filósofo profundo, un buen naturalista.

»Bastaba oírle hablar de ciencias eclesiásticas para comprender que no sólo había penetrado la explicación del dogma y las leyes del derecho canónico, sino que dominaba completamente la historia de la Iglesia, las vidas de los santos, los autores todos de teología moral, y hasta los anales particulares de las órdenes religiosas, sobre todo del país. Su memoria fácil y tenaz y su inteligencia clara fueron el único arsenal de donde sacó los materiales para escribir tantos libros como ha dado á luz en el último período de su vida: á ningún autor consultaba; todo salía del rico manantial de su retentiva prodigiosa.» (1).



(1) *Boletín eclesiástico de Manila.*